

# Chon Ruhash

When the spirit of the Lord

Author: Fred Hammond-RFC

© Tekst en muziek origineel: Fred Hammond-RFC

Farsi (Persian) vertaling: Edward Hovsepian

Nederlandse tekst: Navid Ariakhah + Marianne Bronsveld

Engelse tekst: Marianne Bronsveld (gebaseerd op origineel, vertaald vanuit Perzisch) + Fred Hammond - RFC

## Persian (Farsi)

### Verse 1

Chon ruhash dar man kar konad

Sarayam manande davud

Chon ruhash dar man kar konad

Sarayam manande davud

Sarayam, Sarayam ,

Sarayam manande davud

Sarayam, Sarayam ,

Sarayam manande davud

چون روحش در من کار کند

سرایم مانند داوود

(x2)

سرایم سرایم

سرایم، مانند داوود

(x2)

### Verse 2

Chonruhash dar man kar konad

Shenavam manande samuel

Chonruhash dar man kar konad

Shenavam manande samuel

Shenavam shenavam ,

Shenavam manande samuel

Shenavam shenavam ,

Shenavam manande samuel

چون روحش در من کار کند

شنوم مانند سموئیل

(x2)

شنوم شنوم

شنوم، مانند سموئیل

(x2)

### Verse 3

Chon ruhash dar man kar konad

Eta'at konam chon maryam

Chon ruhash dar man kar konad

Eta'at konam chon maryam

Eta'at, Eta'at,

Eta'at konam chon maryam

Eta'at, Eta'at,

Eta'at konam chon maryam

چون روحش در من کار کند

اطاعت کنم چون مریم

(x2)

اطاعت اطاعت

اطاعت، کنم چون مریم

(x2)

#### Verse 4

Chon ruhash dar man kar konad  
mohabbat konam chon Isa  
Chon ruhash dar man kar konad  
mohabbat konam chon Isa  
Mohabbat mohabbat  
mohabbat konam chon Isa  
Mohabbat mohabbat  
mohabbat konam chon Isa

چون روحش در من کار کند  
محبت کنم چون عیسی  
(x2)  
محبت محبت  
محبت، کنم چون عیسی  
(x2)

## English

### Verse 1

When the spirit of the Lord comes upon my heart  
I will dance like David danced  
When the spirit of the Lord comes upon my heart  
I will dance like David danced  
I will dance, I will dance  
I will dance like David danced  
I will dance, I will dance  
I will dance like David danced

### Verse 2

When the spirit of the Lord comes upon my heart  
I will listen like Samu-el  
When the spirit of the Lord comes upon my heart  
I will listen like Samu-el  
I will listen, I will listen  
I will listen like Samu-el  
I will listen, I will listen  
I will listen like Samu-el

### Verse 3

When the spirit of the Lord comes upon my heart  
I will serve like Mary served  
When the spirit of the Lord comes upon my heart  
I will serve like Mary served  
I will serve, I will serve  
I will serve like Mary served  
I will serve, I will serve  
I will serve like Mary served

**Verse 4**

When the spirit of the Lord comes upon my heart

I will love like Jesus loved

When the spirit of the Lord comes upon my heart

I will love like Jesus loved

I will love, I will love

I will love like Jesus loved

I will love, I will love

I will love like Jesus loved

## Dutch

### Verse 1

Omdat de Geest van de Heer ... in mij werkt,  
zal ik zingen zoals David

Omdat de Geest van de Heer ... in mij werkt,  
zal ik zingen zoals David

Ik zal zingen, ik zal zingen,

ik zal zingen, zoals David

Ik zal zingen, ik zal zingen,

ik zal zingen, zoals David

### Verse 2

Omdat de Geest van de Heer... in mij werkt,  
zal ik luist'ren als Samuel

Omdat de Geest van de Heer... in mij werkt,  
zal ik luist'ren als Samuel

Ik zal luisteren, ik zal luisteren,

ik zal luisteren, als Samuel

Ik zal luisteren, ik zal luisteren,

ik zal luisteren, als Samuel

### Verse 3

Omdat de Geest van de Heer ... in mij werkt,  
zal ik dienen als Maria

Omdat de Geest van de Heer ... in mij werkt,  
zal ik dienen als Maria

Ik zal dienen, ik zal dienen,

ik zal dienen, als Maria

Ik zal dienen, ik zal dienen,

ik zal dienen, als Maria

## Verse 4

Omdat de Geest van de Heer... in mij werkt,  
zal ik liefhebben als Jezus

Omdat de Geest van de Heer... in mij werkt,  
zal ik liefhebben als Jezus

Ik zal liefhebben, ik zal liefhebben,  
ik zal liefhebben, als Jezus

Ik zal liefhebben, ik zal liefhebben,  
ik zal liefhebben, als Jezus

## Arabic

### Verse 1

lamaa amtaliaa billruwh

arqsoe kadawud.

lamaa amtaliaa billruwh

arqsoe kadawud.

ana arqsoe ana arqsoe

ana arqsoe kadawud

ana arqsoe ana arqsoe

ana arqsoe kadawud

لما امتلا بالروح

، ارقص كداود.

لما امتلا بالروح

، ارقص كداود.

انا ارقص انا ارقص

انا ارقص كداود

انا ارقص انا ارقص

انا ارقص كداود